

注意事項

Instruções

- 一、本申請表適用於《金融帳戶信息的通用報送標準及盡職調查程序》第八條第一款內所指的存款機構、託管機構、特定保險公司或同款(七)項(1)分項所指的投資實體。

O presente requerimento é aplicável às instituições de depósito, instituições de custódia, companhias de seguros especificadas, referidas no n.º 1 do artigo 8.º, ou as entidades de investimento referidas na sublinha (1) da alínea 7) do mesmo artigo da «Norma Comum de Comunicação e os Procedimentos de Diligência Devida para Informações sobre Contas Financeiras».

- 二、於第1欄“申請機構名稱”填寫申請機構之葡文或英文名稱。

Preencher o nome da Instituição requerente em Português ou Inglês no campo 1 “Nome da Instituição requerente”.

- 三、申請時請攜同以下文件：

Na entrega do requerimento, por favor apresente os seguintes documentos:

由法定代表作申請

Requerimento apresentado pelo representante legal

1. 已填妥及簽署之《自動信息交換系統 – 用戶申請表》
O formulário “Requerimento do Utilizador – Sistema de Troca Automática de Informações” já preenchido e assinado
2. 法定代表具簽名式樣之身份證明文件正本
O original do documento de identificação do representante legal que exiba a assinatura do titular

由代辦人作申請

Requerimento apresentado pelo agente

1. 已填妥及簽署之《自動信息交換系統 – 用戶申請表》
O formulário “Requerimento do Utilizador – Sistema de Troca Automática de Informações” já preenchido e assinado
2. 如屬新登記或重設密碼，須同時遞交已填妥及簽署之《聲明書》
Em caso de Novo registo ou de Redefinição da senha, deve ser apresentada simultaneamente a “Declaração” já preenchida e assinada.
3. 法定代表具簽名式樣之身份證明文件正本
O original do documento de identificação do representante legal que exiba a assinatura do titular
4. 代辦人具簽名式樣之身份證明文件正本
O original do documento de identificação do agente que exiba a assinatura do titular

註：倘屬登記使用或更改服務提供者，不論由法定代表或代辦人辦理，均須遞交已填妥及簽署之《聲明書》。

Nota: No caso do registo ou da alteração do prestador de serviços, independentemente de ser o representante legal ou o agente a efectuar o requerimento, deve ser apresentada a “Declaração” já preenchida e assinada.

相關申請表及《聲明書》可於財政局網站 www.dsf.gov.mo 下載。

O respectivo requerimento e a “Declaração” podem ser descarregados na nossa página electrónica “www.dsf.gov.mo”.